

8. April 2018

## HEILIGER UND GROSSER OSTERSONNTAG

*An dem wir die lebenserfüllte Auferstehung unseres Herrn und Gottes und Erlösers Jesus Christus feiern.*

*Der heiligen Apostel aus den Siebzig Herodion, Agabus, Rufus, Asynkritos, Phlegon und Hermes. Des heiligen Neomärtyrers Johannes Nafkliros, der auf Kos das Martyrium erlitt.*

## ΑΓΙΑ ΚΑΙ ΜΕΓΑΛΗ ΚΥΡΙΑΚΗ ΤΟΥ ΠΑΣΧΑ

*Ἐν ἡ αὐτὴν τὴν ζωηφόρον Ἀνάστασιν τοῦ Κυρίου καὶ Θεοῦ καὶ Σωτῆρος ἡμῶν Ἰησοῦ Χριστοῦ ἐορτάζομεν.*

*Τῶν Ἁγίων Ἀποστόλων ἐκ τῶν Ὁ' Ἡρωδίωνος, Ἀγάβου, Ρούφου, Ἀσυγκρίτου, Φλέγοντος καὶ Ἑρμοῦ. Τοῦ Ἁγίου Νεομάρτυρος Ἰωάννου τοῦ Ναυκλήρου, ἐν Κῶ μαρτυρήσαντος.*

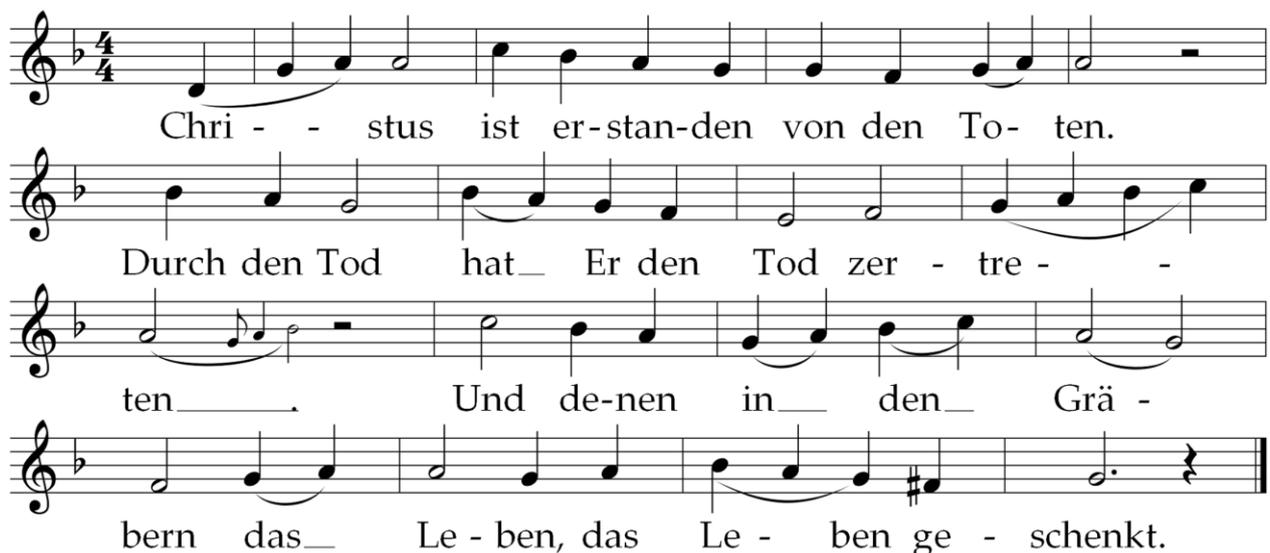
### ZUR ERÖFFNUNG

**Diakon:** Segne, Vater!

**Priester:** Gesegnet sei das Reich des Vaters und des Sohnes und des Heiligen Geistes, jetzt und immerdar und von Ewigkeit zu Ewigkeit.

**Alle:** Amen.

**Priester und Volk abwechselnd (Wechselgesang dreimal):**



Chri - - stus ist er-stan-den von den To- ten.  
Durch den Tod hat\_ Er den Tod zer - tre - -  
ten\_\_\_\_. Und de-nen in\_\_ den\_\_ Grä -  
bern das\_\_ Le - ben, das Le - ben ge - schenkt.

**Priester:** Es stehe Gott auf, und Seine Feinde mögen sich zerstreuen, und die Ihn hassen, sollen vor Seinem Antlitz fliehen. (Ps. 67,2 LXX)

**Alle:** Christus ist erstanden ...

**Priester:** Wie Rauch verweht, so mögen sie verwehen, wie vor des Feuers Angesicht das Wachs schmilzt. (Ps. 67,3a LXX)

**Alle:** Christus ist erstanden ...

**Priester:** So mögen vor dem Angesicht Gottes die Frevler vergehen, doch die Gerechten mögen sich erfreuen. (Ps. 67,3b-4a LXX)

**Alle: Christus ist erstanden ...**

**Priester:** Dies ist der Tag, den der Herr gemacht hat, lasst uns frohlocken und seiner uns freuen. (Ps. 117,24 LXX)

**Alle: Christus ist erstanden ...**

**Priester:** Ehre sei Dem Vater und dem Sohn und dem Heiligen Geist.

**Alle: Christus ist erstanden ...**

**Priester:** Jetzt und immerdar und von Ewigkeit zu Ewigkeit.

**Alle: Christus ist erstanden ...**

**Priester:** Christus ist erstanden von den Toten. Durch den Tod hat Er den Tod zertreten ...

**Alle: ... und denen in den Gräbern das Leben geschenkt.**

### **1. Antiphon (Ps 65,1-4 LXX)**

1. Jauchzet Gott, alle Lande der Erde!

*Auf die Fürbitten der Gottesgebälerin, Retter, rette uns!*

2. Spielt zum Ruhm seines Namens! Verherrlicht ihn mit Lobpreis!

*Auf die Fürbitten der Gottesgebälerin, Retter, rette uns!*

3. Sagt zu Gott: «Wie ehrfurchtgebietend sind deine Taten; vor deiner gewaltigen Macht müssen die Feinde sich beugen.»

*Auf die Fürbitten der Gottesgebälerin, Retter, rette uns!*

4. Alle Welt bete dich an und singe dein Lob, sie lobsingt deinem Namen!

*Auf die Fürbitten der Gottesgebälerin, Retter, rette uns!*

Ehre sei dem Vater und dem Sohn und dem Heiligen Geist, jetzt und immerdar und von Ewigkeit zu Ewigkeit. Amen.

*Auf die Fürbitten der Gottesgebälerin, Retter, rette uns!*

### **2. Antiphon (Ps 66,2-4 LXX)**

1. Gott sei uns gnädig und segne uns.

*Rette uns, Sohn Gottes, von den Toten erstanden, die wir Dir singen: Alleluja.*

2. Er lasse über uns sein Angesicht leuchten und erbarme sich unser.

*Rette uns, Sohn Gottes, von den Toten erstanden, die wir Dir singen: Alleluja.*

3. Damit auf Erden sein Weg erkannt wird und in allen Nationen sein Heil.

*Rette uns, Sohn Gottes, von den Toten erstanden, die wir Dir singen: Alleluja.*

4. Die Völker sollen dir danken, o Gott, danken sollen dir die Völker alle.

*Rette uns, Sohn Gottes, von den Toten erstanden, die wir Dir singen: Alleluja.*

Ehre sei dem Vater und dem Sohn und dem Heiligen Geist, jetzt und immerdar und von Ewigkeit zu Ewigkeit.

### **Efhymnion**

O einziggeborener Sohn und Wort Gottes, Unsterblicher, der Du Dich um unseres Heiles willen herabgelassen hast, von der heiligen Gottesgebärerin und immerwährenden Jungfrau Maria Fleisch zu werden, der Du ohne Dich zu verändern Mensch geworden bist. Gekreuzigt, Christus Gott, hast Du durch den Tod den Tod zertreten. Einer der Heiligen Dreieinigkeit, gleich verherrlicht mit dem Vater und dem Heiligen Geiste, rette uns.

### **3. Antiphon (Ps 67,2-4a; 117,24 LXX)**

1. Es stehe Gott auf, und Seine Feinde mögen sich zerstreuen, und die Ihn hassen, sollen vor Seinem Antlitz fliehen.

*Christus ist erstanden ...*

2. Wie Rauch verweht, so mögen sie verwehen, wie vor des Feuers Angesicht das Wachs schmilzt.

*Christus ist erstanden ...*

3. So mögen vor dem Angesicht Gottes die Frevler vergehen, doch die Gerechten mögen sich erfreuen!

*Christus ist erstanden ...*

4. Dies ist der Tag, den der Herr gemacht hat; wir wollen jubeln und uns an ihm freuen!

*Christus ist erstanden ...*

### **ZUM EINZUG**

In den Kirchen lobpreiset Gott, den Herrn aus den Quellen Israels! Rette uns, Sohn Gottes, von den Toten erstanden, die wir Dir singen: Alleluja!

## NACH DEM EINZUG

Christus ist erstanden ... (dreimal)

Ypakoi (4. Ton)

Dem Morgengrauen eilten die Frauen um Maria voraus und fanden den Stein weggewälzt vom Grab, da hörten sie vom Engel: Was sucht ihr den in ewigem Licht Seienden unter den Toten als Menschen? Schaut die Grabtücher: Lauft und verkündet der Welt, dass der Herr auferweckt ist, den Tod getötet hat, dass Er Gottes Sohn ist, der das Menschengeschlecht errettet.

Kontakion (4. Ton)

Indem Du ins Grab hinabstiegest, Unsterblicher, vernichtetest Du die Kraft des Hades. Und als Sieger bist Du erstanden, Christus, Gott, und hast den salben-tragenden Frauen verkündet: Freuet Euch. Und den Aposteln hast Du den Frieden geschenkt und den Gefallenen die Auferstehung gewährt.

## ANSTELLE DES TRISHAGION

Die ihr auf Christus seid getauft, habt Christus angezogen, Alleluja!

**Prokimenon 1. Vers:** Dies ist der Tag, den der Herr gemacht hat; wir wollen jubeln und uns an ihm freuen! (Ps. 117,24 LXX)

**Prokimenon 2. Vers:** Danket dem Herrn, denn Er ist gut, denn Seine Huld währt ewig! (Ps. 117,1 LXX)

## APOSTELLESUNG Apg. 1,1-8

Lesung aus der Apostelgeschichte.

<sup>1</sup> Im ersten Buch, lieber Theophilus, habe ich über alles berichtet, was Jesus getan und gelehrt hat, <sup>2</sup> bis zu dem Tag, an dem er (in den Himmel) aufgenommen wurde. Vorher hat er durch den Heiligen Geist den Aposteln, die er sich erwählt hatte, Anweisungen gegeben. <sup>3</sup> Ihnen hat er nach seinem Leiden durch viele Beweise gezeigt, dass er lebt; vierzig Tage hindurch ist er ihnen erschienen und hat vom Reich Gottes gesprochen. <sup>4</sup> Beim gemeinsamen Mahl gebot er ihnen: Geht nicht weg von Jerusalem, sondern wartet auf die Verheißung des Vaters, die ihr von mir vernommen habt. <sup>5</sup> Johannes hat mit Wasser getauft, ihr aber werdet schon in wenigen Tagen mit dem Heiligen Geist getauft. <sup>6</sup> Als sie nun beisammen waren, fragten sie ihn: Herr, stellst du in dieser Zeit das Reich für Israel wieder her? <sup>7</sup> Er sagte zu ihnen: Euch steht es nicht zu, Zeiten

und Fristen zu erfahren, die der Vater in seiner Macht festgesetzt hat. <sup>8</sup> Aber ihr werdet die Kraft des Heiligen Geistes empfangen, der auf euch herabkommen wird; und ihr werdet meine Zeugen sein in Jerusalem und in ganz Judäa und Samarien und bis an die Grenzen der Erde.

## **E**VANGELIUM Joh. 1,1-17

Lesung aus dem heiligen Evangelium nach Johannes.

<sup>1</sup> Im Anfang war das Wort, und das Wort war bei Gott, und das Wort war Gott. <sup>2</sup> Im Anfang war es bei Gott. <sup>3</sup> Alles ist durch das Wort geworden, und ohne das Wort wurde nichts, was geworden ist. <sup>4</sup> In ihm war das Leben, und das Leben war das Licht der Menschen. <sup>5</sup> Und das Licht leuchtet in der Finsternis, und die Finsternis hat es nicht erfasst. <sup>6</sup> Es trat ein Mensch auf, der von Gott gesandt war; sein Name war Johannes. <sup>7</sup> Er kam als Zeuge, um Zeugnis abzulegen für das Licht, damit alle durch ihn zum Glauben kommen. <sup>8</sup> Er war nicht selbst das Licht, er sollte nur Zeugnis ablegen für das Licht. <sup>9</sup> Das wahre Licht, das jeden Menschen erleuchtet, kam in die Welt. <sup>10</sup> Er war in der Welt, und die Welt ist durch ihn geworden, aber die Welt erkannte ihn nicht. <sup>11</sup> Er kam in sein Eigentum, aber die Seinen nahmen ihn nicht auf. <sup>12</sup> Allen aber, die ihn aufnahmen, gab er Macht, Kinder Gottes zu werden, allen, die an seinen Namen glauben, <sup>13</sup> die nicht aus dem Blut, nicht aus dem Willen des Fleisches, nicht aus dem Willen des Mannes, sondern aus Gott geboren sind. <sup>14</sup> Und das Wort ist Fleisch geworden und hat unter uns gewohnt, und wir haben seine Herrlichkeit gesehen, die Herrlichkeit des einzigen Sohnes vom Vater, voll Gnade und Wahrheit. <sup>15</sup> Johannes legte Zeugnis für ihn ab und rief: Dieser war es, über den ich gesagt habe: Er, der nach mir kommt, ist mir voraus, weil er vor mir war. <sup>16</sup> Aus seiner Fülle haben wir alle empfangen, Gnade über Gnade. <sup>17</sup> Denn das Gesetz wurde durch Mose gegeben, die Gnade und die Wahrheit kamen durch Jesus Christus.

## **ZUM „INSBESONDERE“**

Der Engel rief der Gnadenerfüllten zu: Reine Jungfrau, freue dich, und nochmals sage ich dir: Freue dich: Denn dein Sohn ist erstanden am dritten Tag aus dem Grab!

Werde Licht, werde Licht, neues Jerusalem, denn die Herrlichkeit des Herrn ging auf über dir. Tanze nun und juble, Zion, du aber, Reine, jauchze, Gottesgebärerin, über die Auferweckung deines Kindes.

Anstelle des **GESEHEN HABEN WIR...** und des  
**DER NAME DES HERRN SEI GEPRIESEN...**

**Alle:** Christus ist erstanden ...

## **ABSCHLUSSDIALOG**

**Priester:** Christus ist auferstanden!

**Alle:** er ist wahrhaft auferstanden!

(dreimal)

**Priester:** Gepriesen sei Seine Auferweckung am dritten Tag!

**Alle:** Wir beten an Seine Auferweckung am dritten Tag!

**Alle:** Christus ist erstanden ...